

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>25217298</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50486266</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-09-06</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                        | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie. / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                   | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                             |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                     | <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |
| *****                                       | *****                                    | Numero d'ordine 0199662<br>Bolla 25217298<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003885702<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170831 | Quantità dichiarata: 13440<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 10<br>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 11/09/23<br>Firma  |                              |
| 0010                                        | Nr-art-clie                              | 9009066775<br>084681004-4062-10<br>084-681-004 F-229082.K-HLA/0-5#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                              | 13440                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 334542                       |
|                                             | Charge                                   | 0078796732                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952459619 001                |
|                                             | Charge                                   | 0079348307                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952485616 003                |
|                                             | Charge                                   | 0079348307                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952485800 002                |
|                                             | Charge                                   | 0079348307                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952485942 004                |
|                                             | Charge                                   | 0079348307                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952486443 006                |
|                                             | Charge                                   | 0079708471                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952502995 005                |
|                                             | Charge                                   | 0079708471                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952504089 007                |
|                                             | Charge                                   | 0079708471                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952504442 008                |
|                                             | Charge                                   | 0079708471                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952506019 009                |
|                                             | Charge                                   | 0079708471                                                                                                                                                | di cui 1344#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 952506157 010                |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):     |                                          |                                                                                                                                                           | Descriz. clienti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |
| 10 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                          |                                                                                                                                                           | TBA-500274                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |
| 10 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ     |                                          |                                                                                                                                                           | TBA-500273                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |
| 80 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP         |                                          |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |
| 2400 P-42-GR3-225X51X49-30 Tube 51X49x227.5 |                                          |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |
| Continuazione 2                             |                                          |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

08:40

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolle cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 25217298                            | 50486266                            | 2023-09-06                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                          | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli                                                                                                               |                                          |                                                                        |                         |                              |
| MW PAL                                                                                                                                                        |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
| 50486266-001                                                                                                                                                  | 952459619                                | 126,8                                                                  | 42,1 3404               | 76439524596199               |
| 50486266-002                                                                                                                                                  | 952485800                                | 126,8                                                                  | 42,1 3404               | 76439524858006               |
| 50486266-003                                                                                                                                                  | 952485616                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439524856163               |
| 50486266-004                                                                                                                                                  | 952485942                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439524859423               |
| 50486266-005                                                                                                                                                  | 952502995                                | 127,0                                                                  | 42,3 3404               | 76439525029955               |
| 50486266-006                                                                                                                                                  | 952486443                                | 127,4                                                                  | 42,7 3404               | 76439524864434               |
| 50486266-007                                                                                                                                                  | 952504089                                | 126,2                                                                  | 41,5 3404               | 76439525040899               |
| 50486266-008                                                                                                                                                  | 952504442                                | 127,2                                                                  | 42,5 3404               | 76439525044422               |
| 50486266-009                                                                                                                                                  | 952506019                                | 126,4                                                                  | 41,7 3404               | 76439525060194               |
| 50486266-010                                                                                                                                                  | 952506157                                | 126,0                                                                  | 41,3 3404               | 76439525061573               |
| Somma per spediz. 50486266 10 colli                                                                                                                           |                                          |                                                                        | 1265,8 418,8            | 3,429 m3                     |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                                        |                                          |                                                                        |                         |                              |
| AVIEXP25217298                                                                                                                                                |                                          |                                                                        |                         |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                    |                                          |                                                                        |                         |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461 |                                          |                                                                        |                         |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

08:40



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008359 vom 06.09.2023

Ludwigsburg, 06.09.2023

Seite 1 von 2

23-008359

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Cetransportestsoumis, nonobstant toute clause<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par<br>intern, Straßengüterverkehr (CMR). route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.09.2023</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.09.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 25206101-25206103                        | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 15.729                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 25214989                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 25215199                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 25216343                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 25216710                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 25216829                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 25216792                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 25216948                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 25216955                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 25216965                                 | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 25216990                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 25217029                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 25217041                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 25217298                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 25217270                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 25217098                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                             | 25217268                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                             | 25217413                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 19                                                                                                                                                                                                             | 25217497                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>112,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>COLLI</b>                                  | <b>15.729,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 SET 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"